

Bekanntmachungen der Departemente und der Ämter

Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG)

Technische Normen für Persönliche Schutzausrüstungen¹

Gestützt auf Artikel 4a des Bundesgesetzes vom 19. März 1976 (geändert am 18. Juni 1993) über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.1) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für persönliche Schutzausrüstungen im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 der Verordnung vom 12. Juni 1995 über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.11) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der vom *seco* bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV), Abteilung switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur, bezogen werden.

22. November 2005

seco – Direktion für Arbeit
Technische Einrichtungen und Geräte:
Marcel Berthoud

¹ Siehe auch BBl 1997 IV 581, 1998 1151, 1999 9666, 2000 1850, 4960, 2001 1391 2372 6039 2003 527 759 6526 7375, 2004 2253

Technische Normen für Persönliche Schutzausrüstungen

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 144-1/A2	Atemschutzgeräte – Gasflaschenventile – Teil 1: Gewindeverbindung am Einschraubstutzen – Änderung A2	2005/C 247/02
EN 362	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Verbindungselemente	2005/C 247/02
EN 365	Persönliche Schutzausrüstung zum Schutz gegen Absturz – Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitungen, Wartung, regelmäßige Überprüfung, Instandsetzung, Kennzeichnung und Verpackung	2005/C 247/02
EN 374-1	Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 1: Terminologie und Leistungsanforderungen	2005/C 247/02
EN 374-2	Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 2: Bestimmung des Widerstandes gegen Penetration	2005/C 247/02
EN 374-3	Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 3: Bestimmung des Widerstandes gegen Permeation von Chemikalien	2005/C 247/02
EN 379	Persönlicher Augenschutz – Automatische Schweißerschutzfilter	2005/C 247/02
EN 388	Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken	2005/C 247/02
EN 403	Atemschutzgeräte für Selbstrettung – Filtergeräte mit Haube zur Selbstrettung bei Bränden – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 404	Atemschutzgeräte für Selbstrettung – Filterselbstretter mit Mundstückgarnitur zum Schutz gegen Kohlenmonoxid	2005/C 247/02
EN 407	Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)	2005/C 247/02
EN 458	Gehörschützer – Empfehlungen für Auswahl, Einsatz, Pflege und Instandhaltung – Leitfaden	2005/C 247/02
EN 892	Bergsteigerausrüstung – Dynamische Bergseile – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 1149-3	Schutzkleidung – Elektrostatische Eigenschaften – Teil 3: Prüfverfahren für die Messung des Ladungsabbaus	2005/C 247/02
EN 1385/A1	Helme für den Kanu- und Wildwassersport – Änderung 1	2005/C 247/02
EN 1621-2	Motorradschutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 2: Rückenprotektoren – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 1836/A2	Persönlicher Augenschutz – Sonnenbrillen- und -schutzfilter für den allgemeinen Gebrauch – Änderung 2	2005/C 247/02
EN ISO 4869-4	Akustik – Gehörschützer – Teil 4: Messung der wirksamen Schalldruckpegel von Kapselgehörschützern mit pegelabhängiger elektroakustischer Übertragungseinrichtung (ISO/TR 4869-4:1998)	2005/C 247/02
EN ISO 6529	Schutzkleidung – Schutz gegen Chemikalien – Bestimmung des Widerstands von Schutzkleidungsmaterialien gegen die Permeation von Flüssigkeiten und Gasen (ISO 6529:2001)	2005/C 247/02

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN ISO 6530	Schutzkleidung – Schutz gegen flüssige Chemikalien – Prüfverfahren zur Bestimmung des Widerstands von Materialien gegen die Durchdringung von Flüssigkeiten (ISO 6530:2005)	2005/C 247/02
EN ISO 10256	Kopf- und Gesichtsschutz zur Benutzung beim Eishockey (ISO 10256:2003)	2005/C 247/02
EN 12477/A1	Schutzhandschuhe für Schweißer – Änderung 1	2005/C 247/02
EN 12941/A1	Atemschutzgeräte – Gebläsefiltergeräte mit einem Helm oder einer Haube – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung – Änderung 1	2005/C 247/02
EN 13034	Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien – Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6 und Typ PB [6])	2005/C 247/02
EN 13087-8/A1	Schutzhelme – Prüfverfahren – Teil 8: Elektrische Eigenschaften – Änderung 1	2005/C 247/02
EN 13138-1	Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen – Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für am Körper getragene Auftriebshilfen	2005/C 247/02
EN 13287	Persönliche Schutzausrüstung – Schuhe – Prüfverfahren zur Bestimmung der Rutschhemmung	2005/C 247/02
EN 13911	Schutzkleidung für die Feuerwehr – Anforderungen und Prüfverfahren für Feuerschutzhauben für die Feuerwehr	2005/C 247/02
EN 13982-1	Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 1: Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Kleidung Typ 5) (ISO 13982-1:2004)	2005/C 247/02
EN 13982-2	Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 2: Prüfverfahren zur Bestimmung der nach innen gerichteten Leckage von Aerosolen kleiner Partikel durch Schutzanzüge (ISO 13982-2:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 13995	Schutzkleidung – Mechanische Eigenschaften – Prüfverfahren zur Bestimmung des Widerstandes gegen Durchstoßen und dynamisches Weiterreißen von Materialien (ISO 13995:2000)	2005/C 247/02
EN 14021	Protektoren gegen Aufprall von Steinen und Gesteinstrümmern für den Schutz von Gelände-Motorradfahrern – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 14058	Schutzkleidung – Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen	2005/C 247/02
EN 14126	Schutzkleidung – Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzkleidung gegen Infektionserreger	2005/C 247/02
EN 14143	Atemgeräte – Autonome Regenerationstauchgeräte	2005/C 247/02
EN 14225-1	Tauchanzüge – Teil 1: Nasstauchanzüge – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 14225-2	Tauchanzüge – Teil 2: Trockentauchanzüge – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 14225-3	Tauchanzüge – Teil 3: Aktiv beheizte oder gekühlte Anzüge (Systeme) – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 14225-4	Tauchanzüge – Teil 4: Tauchanzüge für normobaren Atemdruck – Anforderungen an die personenbezogenen Faktoren und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 14325	Schutzkleidung gegen Chemikalien – Prüfverfahren und Leistungseinstufung für Materialien, Nähte, Verbindungen und Verbünde	2005/C 247/02
EN 14328	Schutzkleidung – Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnittverletzungen durch angetriebene Messer – Anforderungen und Prüfverfahren	2005/C 247/02
EN 14360	Schutzkleidung gegen Regen – Prüfverfahren für fertige Bekleidungsstücke – Beaufschlagung von oben mit Tropfen von hoher Energie	2005/C 247/02
EN 14387	Atemschutzgeräte – Gasfilter und Kombinationsfilter – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 14404	Persönliche Schutzausrüstung – Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung	2005/C 247/02
EN 14435	Atemschutzgeräte – Behältergeräte mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Halbmaske zum Gebrauch für Überdruck – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 14458	Persönlicher Augenschutz – Gesichtsschutzschilder und Visiere zur Verwendung mit Schutzhelmen für die Feuerwehr, Krankenwagenpersonal und Notfalldienste	2005/C 247/02
EN 14572	Hochleistungs-Schutzhelme für reiterliche Aktivitäten	2005/C 247/02
EN 14593-1	Atemschutzgeräte – Druckluft-Schlauchgeräte mit Lungenautomat – Teil 1: Geräte mit einer Vollmaske – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 14593-2	Atemschutzgeräte – Druckluft-Schlauchgeräte mit Lungenautomat – Teil 2: Geräte mit einer Halbmaske und Überdruck – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 14594	Atemschutzgeräte – Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom – Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	2005/C 247/02
EN 14605	Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien – Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzanzüge mit flüssigkeitsdichten (Typ 3) oder spraydichten (Typ 4) Verbindungen zwischen den Teilen der Kleidung, einschließlich der Kleidungsstücke, die nur einen Schutz für Teile des Körpers gewähren (Typen PB [3] und PB [4])	2005/C 247/02
EN ISO 15831	Bekleidung – Physiologische Wirkungen – Messung der Wärmeisolation mittels einer Thermopuppe (ISO 15831:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 17249	Sicherheitsschuhe mit Schutz gegen Kettensägenschnitte (ISO 17249:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 20344	Persönliche Schutzausrüstung – Prüfverfahren für Schuhe (ISO 20344:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 20345	Persönliche Schutzausrüstung – Sicherheitsschuhe (ISO 20345:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 20346	Persönliche Schutzausrüstung – Schutzschuhe (ISO 20346:2004)	2005/C 247/02
EN ISO 20347	Persönliche Schutzausrüstung – Berufsschuhe (ISO 20347:2004)	2005/C 247/02

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 60895	Arbeiten unter Spannung – Leitfähige Kleidung für die Verwendung bei Nenn-Wechselspannungen bis 800 kV und Gleichspannungen bis 600 kV (IEC 60895:2002 [modifiziert])	2005/C 247/02
EN 60903	Arbeiten unter Spannung – Handschuhe aus isolierendem Material (IEC 60903:2002 [modifiziert])	2005/C 247/02